

Глава 840 - Таверна в переулке

□Наступил следующий день после нашей встречи с Арсларсом.

□Фран направилась к таверне, которая, как нам стало известно, находилась в одном из городских закоулков. Дело в том, что сегодня, вновь выколачивая из бедных маргиналов информацию, Фран наконец удалось получить сколь-нибудь значимую зацепку.

□Оказалось, что одна из городских таверн являлась традиционным местом сбора тех, кто живёт вне закона. Ходят слухи, что там можно найти информатора, что за достойную плату может выдать сведения о ком угодно. Конечно, это были всего лишь слухи, и доказательств существования подобного информатора бандиты привести не могли. Тем не менее, навестить это место стоило.

{Наконец мы что-то узнаем.}

(В этом нельзя быть уверенными. Есть только вероятность, что это правда.)

{Угу!}

□Несмотря на мои слова, Фран всё равно была полна энтузиазма.

□Так как вчерашний день не принёс никаких плодов, терпение у неё уже было на пределе. Фран была столь погружена в процесс, что, ночуя в обшарпанной гостинице при гильдии авантюристов, она специально оставила дверь приоткрытой, приглашая беду на порог.

□Я был против этого, но Фран, как всегда, стояла на своём, эх~.

□Никаких, впрочем, прихвостней работарговцев к нам не прокралось, и всю ночь она крепко спала при сквозняке, тянущемся через открытую дверь.

□Мы находились в городе только второй день, но Фран, казалось, будто уже прошло два дня. Без сомнений, мысли о томящихся в плену рабах не давали ей покоя. Надеюсь, она не ввяжется в передрагу из-за этого.

{Сюда, Уруши?}

{Уон!}

□Выйдя из тени в миниатюрной форме, Уруши повёл нас, ориентируясь на нюх.

□Стоял вечер, но в этом городе он не сильно отличался от ночи. Фран и Уруши неслись вперёд по беспросветным улочкам, в которых нечего делать без ночного зрения.

□Несколько десятков секунд мы пробежали в этих запутанных, словно лабиринт, переулках. В конце концов, Уруши остановился.

- Нашлась.

- Уон!

□В темноте виднелись очертания света, пробивающегося из-за двойных качающихся дверей. Без сомнений, это та самая знаменитая таверна.

- Вперёд.

- Уон!

□Фран уже, было, ринулась к дверям, но я её вовремя остановил.

(Так, постой-ка! Лучше мне войти туда в человеческой форме!)

□Тот же самый метод я использовал, когда мы общались с информатором столичной гильдии воров.

□Нельзя быть уверенными, что ребёнка в таверне информатор примет всерьёз. Мы можем оказаться в очень невыгодной ситуации.

□Так что я не безосновательно считал, что чтобы заполучить на руки необходимую информацию, предпочтительнее было бы мне воспользоваться "Созданием клона". Однако Фран была иного мнения...

- Ничего страшного.

(Фран!)

□Похоже, Фран слишком спешила, чтобы позволить мне разбираться с делом медленно и вдумчиво. Пропустив мимо ушей мои слова, она решительно штурмовала таверну.

□С силой распахнув качающиеся двери, Фран шагнула внутрь. Сила скрученных пружин отправила двери в обратную сторону, заставив их с громким скрипом качаться взад-вперёд.

□В кабаке висела душная атмосфера, и стоял непрекращающийся шум. Рассевшиеся здесь мужчины недоброй наружности громко разговаривали и смеялись за кружками горячительных напитков, не придерживаясь особых манер.

□Между бандитской и авантюристской пивными не было особой разницы. Впрочем, в этом мире авантюристы в принципе часто неотличимы от бандитов.

□Только когда Фран сделала ещё несколько шагов вперёд, пьяная толпа наконец заметила её присутствие. То один, то другой посетитель кидали бесцеремонные взгляды на девочку с сопровождавшим её щенком.

(Фран, если кто-то к тебе слегка начнёт приставать, то не бросайся с кулаками сразу, хорошо?)

{Хорошо}

(Сперва надо поговорить с хозяином заведения.)

- Угу.

□Подойдя к барной стойке, Фран подозвала бармена-хозяина. Здесь им оказался мускулистый дворф с испещрённым шрамами лицом.

- У вас есть сок или молоко?

- ...Разве что виноградный сок, которым разбавляем вино.

- Да, годится.

- Хорошо.

□Несмотря на недобрый взгляд, прогонять Фран дворф не собирался. То ли он мог разглядеть во Фран силу, то ли для него клиентом является любой, кто может заплатить.

□Как бы то ни было, он сию же секунду поставил перед Фран кружку с виноградным соком. Сделав смелый глоток, Фран поморщилась. Не то, чтобы это была отравка, но...

- Мерзость.

- Я же сказал, мы им вино разводим, за этим он кислый и терпкий. Вкусным быть и не должен.

- Угу...

□Поставив деревянную кружку обратно на стойку, Фран перешла к сути дела.

- Я слышала, здесь есть информатор.

- ...Рекомендательное письмо?

- Нету.

- Тогда я ничего не знаю.

□Так и знал, нужно какое-то рекомендательное письмо. Преар так же нас предупреждал, что с чужаками тут информацией не торгуют.

- Если нужны деньги, я заплачу.

- Ничего не знаю.

□Пока Фран перекидывалась словами с барменом, мужчины, одетые как бойцы ближнего боя, сидящие недалеко, поднялись из-за стола. Сверкая вульгарными улыбочками, они приблизились к нам.

- Не видел тебя здесь раньше, ты из авантюристов?

- Бха-ха-ха-ха! Такая малявка — и авантюрист!

- Ну да, конечно!

□Пройдясь по ним "Оценкой", я понял, что на деле это были обычные хулиганы, делавшие упор на навыки "Угроза" и "Воровство". Навыков в стиле "Похищение" у них не было, так что не похоже, что они из работорговцев.

□Впрочем, все клиенты этой таверны обладали похожими навыками, так что по меньшей мере оценка не выдавала ни в ком из них работорговцев.

- Хе-хе-хе. Я тут услышал, у тебя деньги есть, да? Может, угостишь нас?

□Так и знал, вымогательством занялись. Не похоже, чтобы хозяин собирался выручать Фран. Верно говорят, что не имеет значения, какой ты расы и сколько тебе лет — сюда ты приходишь на свой страх и риск.

□Всё ещё сидя на стуле перед стойкой, Фран хитро улыбнулась. И я, и Уруши отлично знали, что значит подобная свирепая улыбка. Затем, бармена проняла дрожь.

Перевод - VsAl1en (Miraihi)

<http://tl.rulate.ru/book/292/1288456>